

《孙颖莎和王曼昱在澳门WTT冠军赛中取得胜利》

MACAO - China's Olympic gold medalists Sun Yingsha and Wang Manyu triumphed in Monday's opening action at the 2024 World Table Tennis (WTT) Champions Macao, at the Macao East Asian Games Dome.

澳门——在2024年世界乒乓球(WTT)澳门冠军赛澳门东亚运动会体育馆周一举行的揭幕战中，中国奥运金牌得主孙颖莎和王曼昱均告捷。



World No. 1 Sun beat South Korea's Jeon Ji-hee 3-0 (14-12, 12-10, 11-1), while Wang registered a 3-1 (11-7, 11-4, 5-11, 11-9) victory over Bernadette Szocs of Romania.

世界排名第一的孙颖莎以 3比0(14比12、12比10、11比1)击败韩国选手田志希，而王曼昱则以3比1(11比7、11比4、5比11、11比9)战胜罗马尼亚选手伯纳黛特·斯佐科斯。

The WTT Champions Macao is the first competition that Sun and Wang are playing following their women's team victory along with Chen Meng at the Paris Olympic Games.

WTT澳门冠军赛是孙颖莎和王曼昱在巴黎奥运会女子团体夺冠后参加的首场比赛。

Former China national team member Zhu Yuling, currently representing Macao, had a winning return to the court, defeating Poland's Natalia Bajor 3-0 in her first international appearance in four years. Zhu will play Wang in the next round.

目前代表澳门参赛的前中国国家队成员朱雨玲也在比赛中获胜，以3比0的比分击败了波兰选手纳塔莉亚·巴约尔，这是她四年来首次亮相国际赛场。朱雨玲将在下一轮对阵王曼昱。

On the men's side, Sweden's Truls Moregard, men's singles runner-up at the Paris Olympics, came from behind to defeat Japan's Shunsuke Togami 3-1 to advance to the last 16.

在男子方面，巴黎奥运会男单亚军、瑞典选手莫雷加德后来居上，以3比1击败日本选手户上隼辅，晋级16强。

China's Liang Jingkun, ranked fourth in the world, swept past Edward Ly of Canada 3-0, while his seventh-ranked teammate Lin Gaoyuan also defeated Omar Assar of Egypt in straight games.

世界排名第四的中国选手梁靖崑以3比0横扫加拿大选手爱德华·林，而他的队友、世界排名第七的林高远也直落三局击败埃及选手阿萨尔。

The WTT Champions Macao runs until Sunday.

WTT澳门冠军赛将持续至周日。

重点词汇

MACAO 澳门；中国澳门；澳门 中国；澳门 澳门

Olympic 奥林匹克；奥林匹克运动会比赛项目；奥林匹克运动会的

triumphed 成功；战胜；打败；triumph的过去分词和过去式

Monday 星期一

opening 打开；开放；开；开启；第一；开始的；开篇的；孔；开始；开幕式；洞；缺口；开端；良机；落成典礼；开襟；空缺的职位；open的现在分词

World Table Tennis 世界乒乓球；世界乒乓球运动

WTT 武器与战术训练器(Weapon and Tactics Trainer)；武器战术训练器(Weapon Tactics Trainer)；风洞试验(Wind Tunnel Test)

Champions 冠军；【电影】夺标

East Asian Games 东亚运动会；东亚运

Dome 穹顶；圆屋顶；圆顶体育场；圆顶状物；穹状建筑物；

